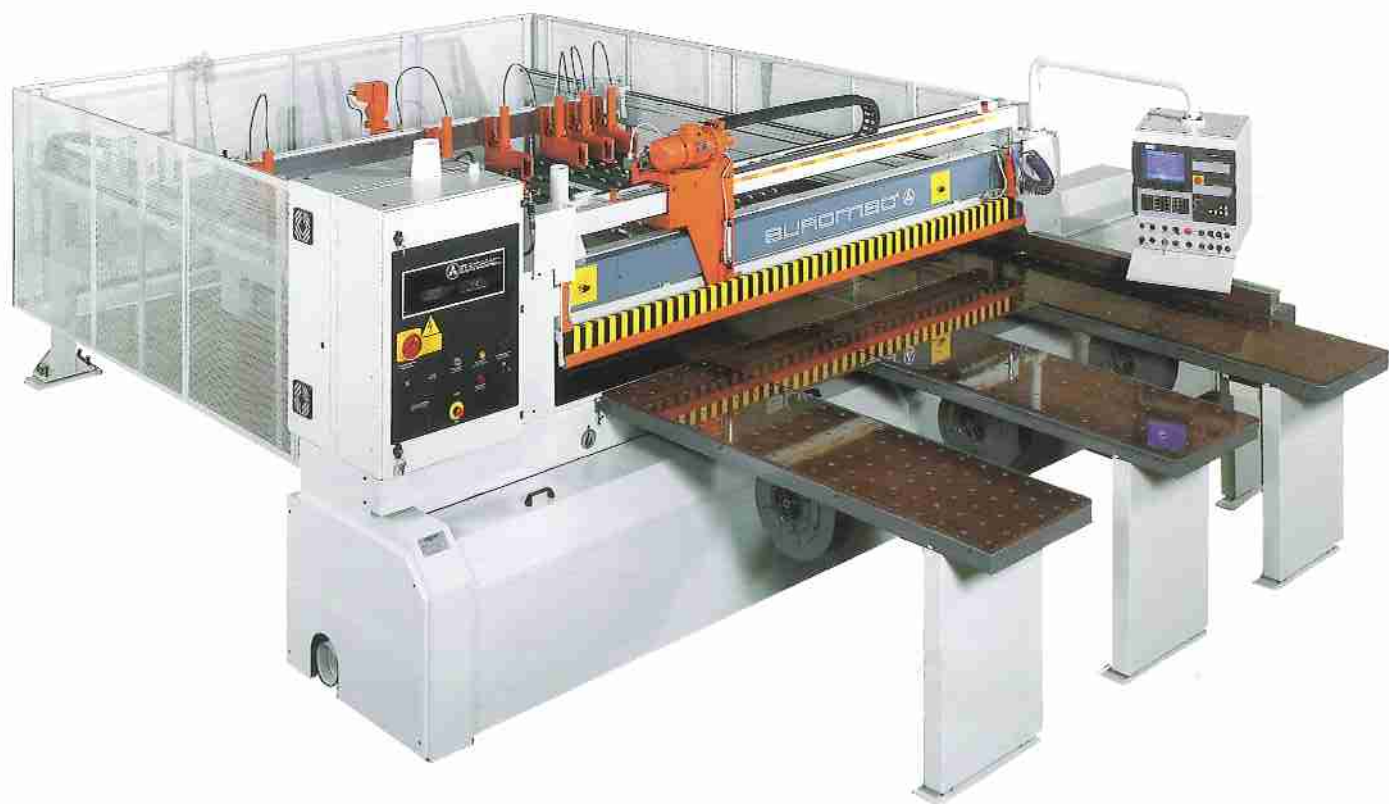


VIVA '93

CENTRO DI SEZIONATURA
CENTRO DE SECCIONADO



EUROMAC®
SPA

La scienza per il legno

www.hoechsmann.com

Viva '93 non è solo una sezionatrice ma un vero e proprio centro di lavoro.

Nella moderna lavorazione del pannello si tende ad ottimizzare il processo eliminando costosi passaggi/macchina. Con la sezionatrice Viva '93 questo obiettivo è pienamente raggiunto infatti abbiamo:

- Elevatissima capacità produttiva grazie alle velocità del carrello lame, dello spintore e all'altezza di taglio.
- Taglio perfettamente finito e squadrato ed a misura decimale.
- Programmazione semplificata in linguaggio/uomo.
- Possibilità di eseguire canali per fondi, schienali o per curvare pannelli.
- Incisore per taglio di barre bordate o postformate.

Tutto questo consente di passare direttamente alla foratrice o bordatrice.

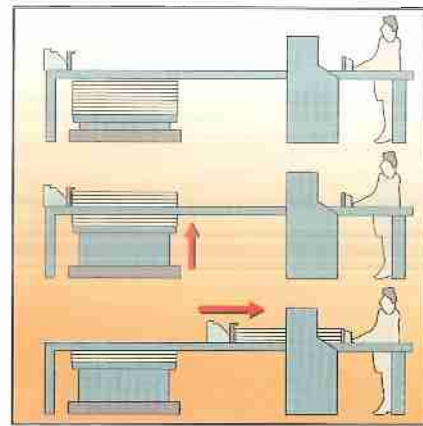
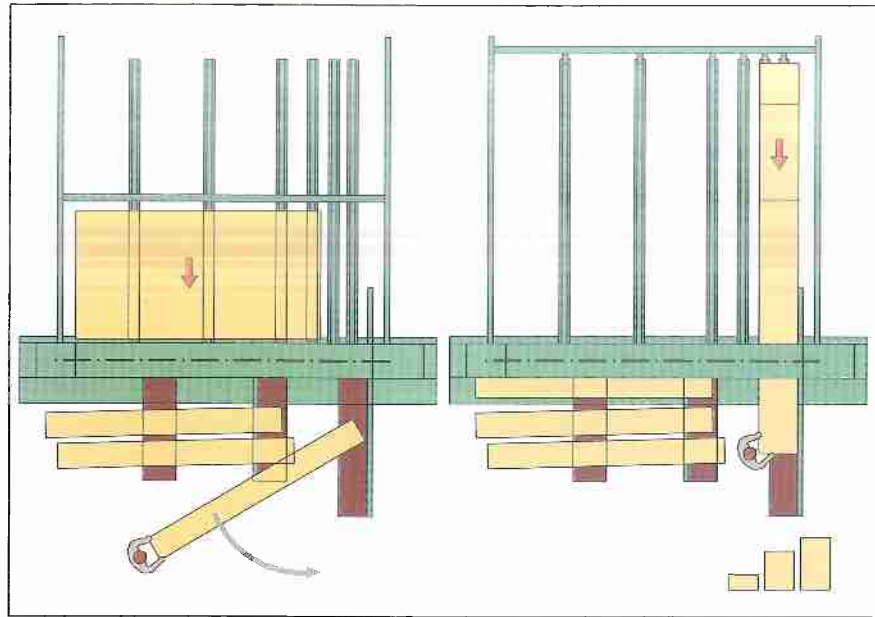
Viva '93 no es únicamente una seccionadora, sino también un centro de trabajo

Con Viva '93

- Lo último en calidad de corte
- Los cortes quedan perfectamente escuadrados
- Diseñado para precisión perfecta
- Es muy fácil de programar usando la opción de gráficas
- La velocidad de ejecución es rapidísima
- Se puede realizar ranurados
- Se puede cortar los paneles ribeteados or postmoldeados
- Hay gran potencia y capacidad de corte

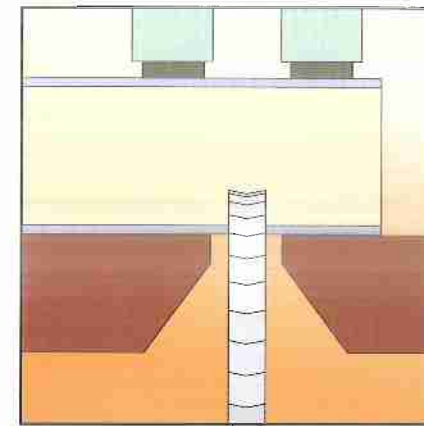
Resultado: El panel queda listo para trabajarlo con la máquina Enchapadora de Cantos y con el Taladro Multiple





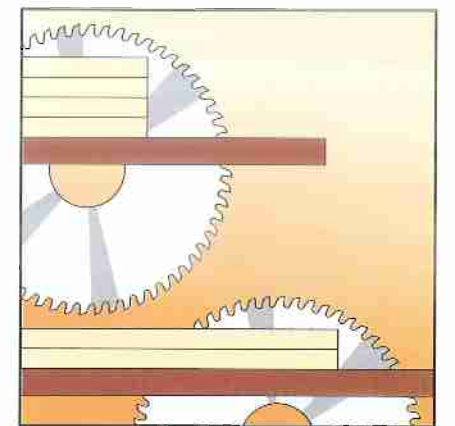
Viva '93 è prodotta in due lunghezze di taglio standard: mm. 3200 e 4500 ed in tre versioni: Spintore e tavola elevatrice. Spintore a pinze. Spintore a pinze e tavola elevatrice.

Viva '93 viene de dos longitudes de corte: 3200 mm (126 pulgadas) y 4500 mm (177 pulgadas). Viva '93 se puede equipar con pinzas y mes elevadora con carga automática de los paneles.



Abilitazione all'esecuzione di canali per fondi, schienali o per curvare pannelli (esecuzione programmata automatica con Tria 4000 o 5500).

Se puede realizar ranurados. La hoja se le permite realizar canales en el base o al lado reverso.



È disponibile la regolazione automatica altezza lama in relazione al pacco di pannelli da tagliare.

La altura de la hoja se regula automáticamente en relación al espesor a cortar.



Allineatore automatico per tagli trasversali a squadra con rullo pressore da ambo i lati di taglio per una squadratura perfetta. Profondità utile di lavoro mm. 2200

El alineador automático para cortes transversales empuja desde ambos lados respecto al corte de la hoja. Produce piezas perfectamente escuadradas, incluso piezas de pequeño tamaño.

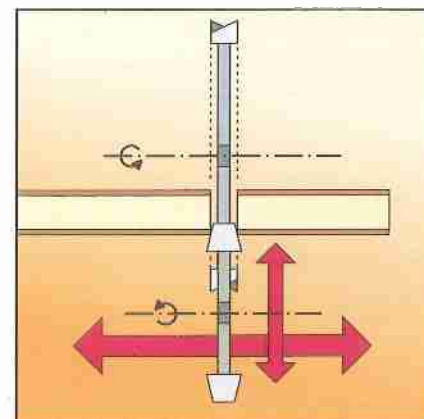


Il carrello è il cuore della Viva '93. La potenza del motore principale (fino a 15 HP) e dell'incisore (3 HP) è trasferita totalmente con le cinghie dentate. La guida è vicinissima al punto di taglio per evitare vibrazioni. È disponibile il cambio rapido per la lama e l'incisore (brevettato).

El carro del disco es el corazón de la Viva '93: La potencia (hasta 15 HP para el disco principal y 3 HP para el incisor), procede de las correas dentadas, que la transmiten al empujador en su totalidad.

La guía del carro queda justamente adyacente a la zona de corte para impedir vibraciones.

Un sistema patentado está disponible para realizar cambios rápidos del disco principal y el incisor.

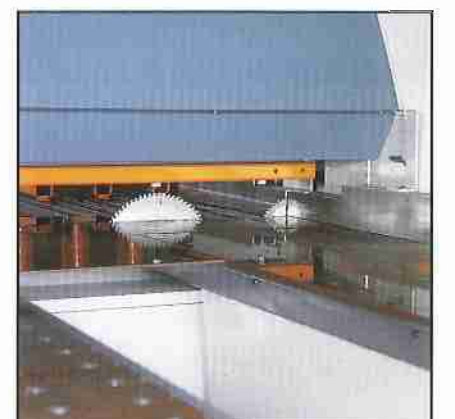


È disponibile la regolazione dell'incisore dal quadro comandi con lettura digitale.

El cortador se puede regular electrónicamente desde el panel de mandos.

Si può dotare la macchina di incisore post-forming.

El cortador Postforming está disponible.





TRIA 4000

È disponibile il controllo numerico Tria 4000. Schermo video grafico monocromatico. Controllo asse spintore e tavola elevatrice. Capacità di memoria infinita grazie a floppy disk compatibile MS DOS per interfacciamento. Possibilità di programma di ottimizzazione a bordo. Autodiagnostica guasti o errori. Controllo e regolazione velocità spintore in corrente continua.

Il Tria 5500 ha le stesse caratteristiche del 4000 ma il video è più grande e a colori per una migliore lettura (9,5").

El control numérico TRIA 5500 con pantalla de vídeo gráficos a color de 9,5", y el TRIA 4000 con pantalla monográfico de vídeo gráficos de 8". Ambos aparatos controlan el eje del impulsor y el eje de la mesa elevadora. La capacidad de memoria es infinita, gracias al diskette (MS-DOS). Disponible optimización a bordo del controlador. Posibilidad de conexión con software de optimización exterior en la oficina. Diagnóstico para funciones electrónicas en la pantalla.



TRIA 5500



Pinze di alta potenza con trasmissione diretta della spinta. Velocità spintore fino a 40 m. min con motore in c/c.

Pinzas de alta potencia con cilindro directo: Motor impulsor de c/c (DC) velocidad regulable hasta 40 m/mn. (132 pies/min)

Dati tecnici e accessori Datos Técnicos y Accesorios

Lunghezze utili di taglio: mm 3200 o 4500
Longitud de corte útil: 3200 ó 4500 mm (126 ó 177")

Sporgenza lama dal piano di lavoro max: mm 110
Longitud máxima de la parte del disco que sobresala: 110 mm 4" 1/4

Velocità avanzamento carrello: regolabile da 6 a 40 m. min. in continuo-ritorno sempre a 70 m. mm.
Velocidad de avance del carro: regulable electrónicamente de 4 a 40 m/min (de 20 a 132 pies/min). Regreso siempre a 70 m/min (230 pies/min).

Potenza motore lama: 9 kw (hp 12,5) o 11 kw (hp 15)
Motor disco principal: 9 (12,5 hp) - 11 (15 hp). Motor incisor: 2,2 KW (3 hp).

Velocità spintore: 9 m. min o 40 m. min con motore in corrente continua.
Velocidad empujador: 9 m/min (AC motor) 40 m/min (DC motor) (29 pies - 132 pies).

Allineatore automatico per tagli trasversali a squadra da ambo i lati di taglio.
Alineador automático (ambos lados).

Compressore su tutta la luce di taglio per l'esecuzione dell'ultimo taglio di refilo.
Contrapresor total para efectuar el último corte de desbarbado.

Sensore automatico per l'interruzione corsa carro alla fine del pannello.
Soluciono automáticamente el largo del corte.

Programmatore standard: Tria 220 - accessori: Tria 4000 o 5500.
Control computerizado NC TRIA 4000 ó 5500.

La macchina può essere inoltre dotata dei seguenti accessori:
A pedido se puede equipar la máquina con los siguientes accesorios:

Abilitazione esecuzione canali.
Control para realizar ranurados.

Regolazione incisore da quadro comandi con lettura digitale.
Ajuste electrónico del incisor desde el panel de control.

Altezza lama regolabile automaticamente in relazione al pacco da tagliare.
Regulación de la altura de la hoja en relación a los paneles a cortar.

Piani di appoggio a cuscinio d'aria da mm. 2000 x 600 o 3000 x 600.
Planos de apoyo con cojín de aire 2000 mm x 600 mm (79" x 23") ó 3000 mm x 600 mm (118" x 23).

Luce laser sulla linea di taglio per rifilli o l'esecuzione di tagli angolati.
Rayo láser en la línea de corte.

Incisore Postforming.
Dispositivo de corte incisor Postforming.

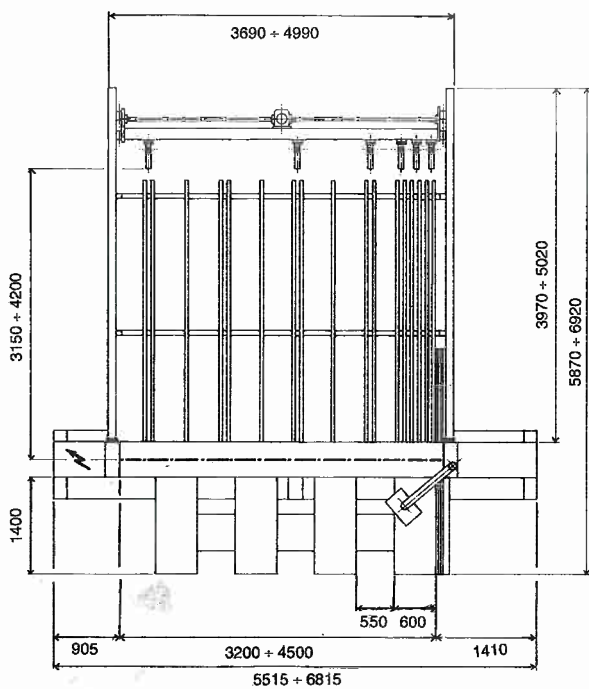
Tavola elevatrice per carico automatico con carico posteriore o laterale.
Mesa elevadora para carga lateral.

Rulliere folli o motorizzate per il carico della tavola elevatrice.
Balanceadoras sueltos o motorizados para tabla elevadora o para de precarga.

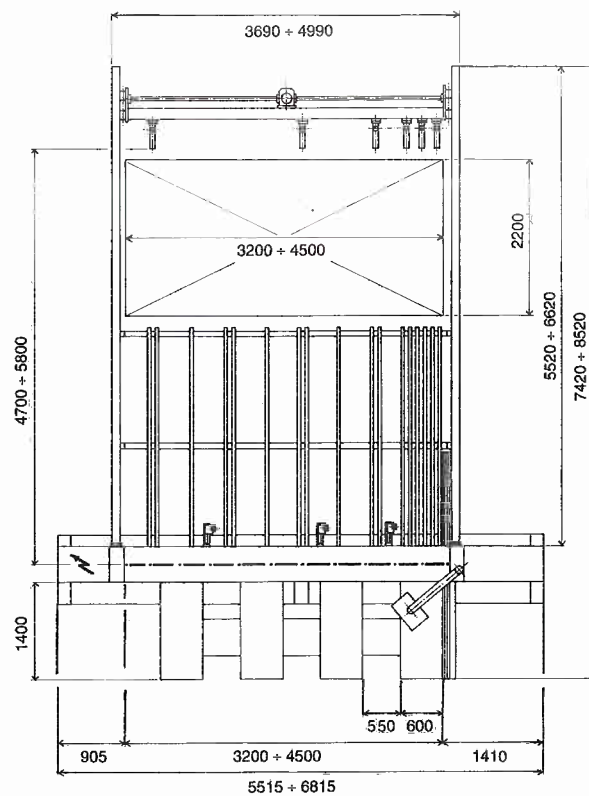
Attacchi rapidi per lama e incisore.
Sistema patentado para cambio rápido del disco principal e incisor.

Pianetti posteriori a routine.
Soporte de rodillas al lado posterior de la sierra.

I dati tecnici si intendono come valori indicativi. Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche dato che le macchine di lavorazione del legno della EUROMAC sono sottoposte a sviluppi continui. Per questo anche le illustrazioni non sono impegnative. Le macchine illustrate comprendono in parte anche accessori speciali che non fanno parte delle forniture in serie. Vi preghiamo di informarvi sul preciso volume di equipaggiamento presso il Vostro fornitore EUROMAC. Con riserva di modifiche relative a costruzione ed equipaggiamento. Per motivi di rappresentazione le illustrazioni sono in parte senza calotte di sicurezza.



Viva '93 pinze
Viva '93 con pinzas



Viva '93 pinze e tavola elevatrice
Viva '93 con pinzas y mesa elevadora



EUROMAC[®] SPA
La scienza per il legno

Via Montetrini, 2e - 50060 Molino del Piano (Firenze) ITALIA - Tel. 055/831.79.41 - Telefax 055/831.73.49

www.hoechsmann.com